

क्रोशंशेनार्धकोशेन सर्वकोशेन वा पुनः ।

शेषप्रकृतिरन्तार्थं परिक्रय उदाहृतः ॥ ३९८३ ॥

Wenn man, um die übrigen Bestandtheile des Staats zu retten, den Frieden um den Preis eines Theils des Schatzes, oder der Hälfte, oder auch des ganzen Schatzes abschliesst, so heisst ein solcher Friedensschluss Parikraja (Loskauf).

को हि नाम कुले जातः सुखलेशेन लोभितः ।

अल्पसाराणि भूतानि पीडयेद्विचारयन् ॥ ३९८४ ॥

Welcher anständige Mann möchte wohl, durch ein winziges Bischen Vergnügen angelockt, schwache Geschöpfe, ohne sich lange zu bedenken, quälen?

कौटिल्यं कचनिचये करचरणाधरदलेषु रागस्ते ।

कौटिल्यं कुचयुगले तरलत्वे नयनयोर्वसति ॥ ३९८५ ॥

Krausheit (Falschheit) wird man an deinen Haaren gewahr, Röthe (Leidenschaft) an deinen Händen, Füssen und Lippenknospen; Härte an deinem Brüsteppaar, ein unstätes Wesen wohnt in deinen Augen.

कौतुकान्वेषिणो नित्यं दुर्जना व्यसनागमे ।

मासोपवासिनी यद्वद्वणिक्पुत्रकचग्रहे ॥ ३९८६ ॥

Böse Menschen suchen, wenn ein Unglück kommt, stets nach einer Belustigung, wie jene Kupplerin, als der Kaufmannssohn bei den Haaren gepackt wurde.

क्रमागता हितमतिः s. Spruch 2235.

क्रियावसानविरसैर्विषयैरपहारिभिः ।

गच्छत्यानिस्तद्वदयः करीव नृपतिर्यत्नम् ॥ ३९८७ ॥

Wenn die am Schluss der Sache saftlos werdenden, verführerischen Sinnesgegenstände eines Fürsten Herz mit sich fortreissen, dann geräth er wie ein Elephant in Gefangenschaft.

क्रोधो कर्षश्च दर्पश्च क्रूरीः स्तम्भो मान्यमानिता ।

यमर्थात्प्रापकर्षन्ति स वै पण्डित उच्यते ॥ ३९८८ ॥

3983) Kām. Nītis. 9, 17. Hit. IV, 120 Schl. S. 437 ed. Rodr. a. अथ कुप्येन st. अर्धकोशेन. Alle hier wie in b. कोष mit c. शिष्टस्य (auch नष्टस्य) प्रतिरन्तार्थं. d. परिक्रम.

3984) Kām. Nītis. 3, 8.

3985) Kāv. Japra. 170. Vgl. Spruch 647.

3986) Çuk. in LA. 43.

3987) Kām. Nītis. 1, 38.

3988) MBh. 3, 992. c. d. = c. d. in Spruch 3688.